

Per Drud Nielsen

Of a Rose

Seks engelske Mariaviser
for blandet kor og instrumenter

Kompositionen er udarbejdet for Kor72
og støttet af Statens Kunstfond

PARTITUR

Per Drud Nielsen

Of a Rose

Kompositionen er udarbejdet for Kor72
og støttet af Statens Kunstfond

Forsideillustration: "A Christmas Carol"
af Dante Gabriel Rossetti

Omslagslayout: Per Rasmussen

Nodeopsætning: Per Drud Nielsen

2018 © Per Drud Nielsen og Kor72

Noderne kan hentes til fri kopiering
og afbenyttelse fra følgende netsider:

www.perdrudnielsen.dk

www.kor72.dk

Forord

Mariaviser er lovprisende sange om og til Jomfru Maria. De fleste af dem har rødder tilbage til den europæiske senmiddelalder – det 14. og det 15. århundrede – og de har været udbredt i de fleste europæiske sprogområder. I det tyske sprogområde betegnes de som 'Marienlieder', i det engelske som 'Marian Hymns', i Frankrig som 'Chants à Marie' og i Italien som 'Canti alla Madonna'.

Viserne er modersmålsviser og har ikke haft nogen liturgisk funktion i datidens katolske kirke, men de er formodentlig blevet sunget på deres oprindelige melodier både i og uden for kirkerne, og mange af teksterne citerer gerne et par sentenser fra kirkens latinske bønner og hymner. Det gælder i denne samling *There Is No Rose of Such Virtue* og *Of One That Is So Fair and Bright*.

Teksterne til mange af de gamle Maria-viser er blevet tilført ny musik af nulevende komponister og af komponister fra det 20. århundrede, og samlingen her er mit beskudne bidrag til disse nyere tonesættelser. Som det fremgår, har jeg udvalgt seks engelske Mariatekster, og jeg har tilstræbt den fællesnævner mellem teksterne, at de benytter rosen som et symbol på Jomfru Maria eller – som i den sidste af de seks – som et symbol på det nyfødte Jesusbarn.

To af mine seks Mariaviser adskiller sig fra de øvrige:

Teksten til *Bring Flowers of the Rarest* er betydeligt yngre end de øvrige tekster. Den stammer formodentlig fra omkring 1870.

Også teksten til *Lo, How a Rose E'er Blooming* er af nyere dato, og musikalsk skiller *Lo, How a Rose* sig ud derved, at den ikke er blevet forsynet med ny musik. Jeg har i stedet iklædt teksten en polyfon bearbejdelse af den melodi, der traditionelt har været benyttet både til denne tekst og til dens betydeligt ældre tyske forlæg *Es ist ein Ros entsprungen*.

Min samling af engelske Mariaviser foreligger i to forskellige skikkelser – dels som komplet partitur for blandet kor og fire blæsere og dels som klaverudtog. De fire blæsere – obo, klarinet, horn og fagot – kan alt efter behov udskiftes med andre instrumenter. Og klaverudtoget kan også benyttes til orgelledsagelse.

Samlingen kan naturligvis opføres komplet, men satserne er ikke afhængige af hinanden, og de kan således også opføres enkeltvis eller i mindre konstellationer.

Uanset om man opfører alle seks Maria-viser eller et mindre udvalg af dem, er det en mulighed at indramme viserne med samlingens præludium og postludium. Teksterne til disse to 'indramnings-satser' er to vers af den mere end 1000 år gamle latinske *Ave Maris Stella*-hymne, og satserne benytter den doriske melodi til hymnen, der har været sunget inden for den romersk-katolske kirke siden starten af det 2. årtusinde. 'Indramnings-satserne' synges a cappella.

Bangsbostrand, sensommeren 2018
Per Drud Nielsen

Indhold

Præludium: <i>Ave Maris Stella</i>	s. 5
Of a Rose, a Lovely Rose	s. 6
Blessed Mary	s. 13
There Is No Rose of Such Virtue	s. 17
Bring Flowers of the Rarest	s. 22
Of One That Is So Fair and Bright	s. 29
Lo, How a Rose E'er Blooming	s. 34
Postludium: <i>Virgo Singularis</i>	s. 39

Præludium: Ave Maris Stella

Ave Maris Stella (Hil dig, havets stjerne) er første vers af en mere end 1000 år gammel hymne til Jomfru Maria. Min korsats benytter den doriske melodi til hymnen, der har været sunget inden for den romersk-katolske kirke siden starten af det 2. årtusinde.

Allegro fluente ♩ = appr. 130

Melodisk tillem্পning og korsats: Per Drud Nielsen

Soprano (S): *f* A - ve, ma - ris stel - la,

Alto (A): *f* A - ve, stel - la,

Tenor (T): *f* A - ve, ma - ris stel - la,

Bass (B): *f* A - ve, stel - la,

5

Soprano (S): *mp* De - i ma - ter al - ma, at - que sem - per vir - go,

Alto (A): *mp* De - i ma - ter al - ma, at - que sem - per vir - go,

Tenor (T): *mp* De - i ma - ter al - ma, at - que sem - per vir - go,

Bass (B): *mp* De - i ma - ter al - ma, at - que sem - per vir - go,

9 rit.

Soprano (S): fe - lix coe - li por - ta.

Alto (A): fe - lix coe - li por - ta.

Tenor (T): fe - lix coe - li por - ta.

Bass (B): vir - go, fe - lix coe - li por - ta.

Of a Rose, a Lovely Rose

Den anonymt overleverede tekst stammer fra det 14. århundrede og benyttes her i en sprogligt moderniseret og forkortet udformning.

Musik: Per Drud Nielsen

Quasi una sarabande ♩ = appr. 76

The musical score is arranged in two systems. The first system includes staves for Oboe (Obo), Clarinet in Bb (Klarinet i Bb), Horn in F (Horn i F), and Bassoon (Fagot). The Oboe part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the other instruments provide harmonic support with sustained notes and long phrases. The second system continues the Oboe part with a measure number '5' above the first staff, and the other instruments continue their parts. The score is marked with a dynamic of *mp* (mezzo-piano).

9 *p sotto voce*

S Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

A *p sotto voce*
Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

T Melodi
mf Lis - ten, lords, both old and young, How this rose be -

B *p sotto voce*
Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

Ob. *p*

Kl. Bb *p*

Hn. F *p*

Fg. *p*

12

S all my song. Of a rose, a love - ly rose,

A all my song. Of a rose, a love - ly rose,

T gan to spring; Such a rose to my lik - ing In

B all my song. Of a rose, a love - ly rose,

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

15 *mf* Melodi

S Of a rose is all my song. The An - gel came from

A Of a rose _____ is all my song. _____ Of a rose, a

T all this world nev - er knew I none. *p sotto voce* Of a rose, a

B Of a rose is all my song. Of a rose, a

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

18

S heav - en's tow - er, To greet Ma - ry with great hon - our,

A love - ly rose, _____ Of a rose _____ is all my song. _____

T love - ly rose, Of a rose is all my song.

B love - ly rose, Of a rose is all my song.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

21

S And said she would bear the flow - er That would break the

A Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

T Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

B Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

24

S *mf* Solo fi - end's bonds. The flow - er sprung in Beth - le - hem,

A all my song. o

T all my song. o

B all my song. o

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

27

S It is both bright and shen, The rose is Ma - ry,

A

T

B

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

30

S heav'n - ly queen, Out of her the blos - som sprung.

A

T

B

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

33

Ob. *mf*

Kl. Bb *mf*

Hn. F *mf*

Fg. *mf*

=

37

Tutti *p sotto voce*

S Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

A *p sotto voce*
Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

T *mf Melodi*
Pray to her with great hon - our, She who bore the

B *p sotto voce*
Of a rose, a love - ly rose, Of a rose is

Ob. *p*

Kl. Bb *p*

Hn. F *p*

Fg. *p*

40

S all my song. Of a rose, a love - ly rose,

A all my song. Of a rose, a love - ly rose,

T bles - sed flow - er, May she be our suc - cour

B all my song. Of a rose, a love - ly rose,

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

43 *rit.*

S Of a rose is all my song.

A Of a rose is all my song.

T And shield us from the fi - end's bonds.

B Of a rose is all my song.

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

Blessed Mary

Den anonymt overleverede tekst stammer fra det 15. århundrede og benyttes her i en sprogligt moderniseret udformning.

Musik: Per Drud Nielsen

Andante tranquillo ♩ = appr. 74

Oboe: *p*

Klarinet i Bb: *p*

Horn i F: *p*

Fagot: *p*

Soprano (S): *mp*
Bles - sed Ma - ry, mo - ther vir - gi - nal, in - te - grate maid - en, star of the

Alto (A): *mp*
Bles - sed Ma - ry, mo - ther vir - gi - nal and star of _____

Tenor (T): *mp*
Bles - sed Ma - ry, vir - gi - nal, in - te - grate maid - en, star of the

Bass (B): *mp*
Bles - sed Ma - ry, vir - gi - nal and star of the

Ob.: *mp*

Kl. Bb: *mp*

Hn. F: *mp*

Fg.: *mp*

Un poco più mosso

8 *mf*

S sea: Have re - mem - brance at the day fi - nal of thy ser - vant now

A — the sea: Have re - mem - brance at the day fi - nal of thy ser - vant now

T sea: Have re - mem - brance at the day fi - nal of thy ser - vant now

B sea: Have re - mem - brance at the day of thy ser - vant now

Ob. *mf*

Kl. Bb *mf*

Hn. F *mf*

Fg. *mf*

=

12 *poco rit.* **Tempo 1**

S pray - ing to thee.

A pray - ing to thee.

T pray - ing to thee.

B pray - ing to thee.

Ob. *p*

Kl. Bb *p*

Hn. F *p*

Fg. *p*

17

mp

S Mir - ror spot - less, rose of Je - ri - cho, gar - den of grace and hope in des -

mp

A Mir - ror spot - less, rose of Je - ri - cho and hope in _____

mp

T Mir - ror spot - less, Je - ri - cho, gar - den of grace and hope in des -

mp

B Mir - ror spot - less, Je - ri - cho and hope in des -

Ob. *mp*

Kl. Bb *mp*

Hn. F *mp*

Fg. *mp*

Tempo 2

21

mf

S pair: When my soul the bo - dy parts fro, pro - tect it from my

mf

A — des - pair: When my soul the bo - dy parts fro, pro - tect it from my

mf

T pair: When my soul the bo - dy parts fro, — pro - tect it from my

mf

B pair: When my soul the bo - dy parts fro, pro - tect it from my

Ob. *mf*

Kl. Bb *mf*

Hn. F *mf*

Fg. *mf*

25

poco rit.

Tempo 1

rit.

S
e - ne - mies' rage.

A
e - ne - mies' rage.

T
e - ne - mies' rage.

B
e - ne - mies' rage.

Ob.
p

Kl. Bb
p

Hn. F
p

Fg.
p

There Is No Rose of Such Virtue

Den anonymt overleverede tekst stammer fra det 15. århundrede og benyttes her i en sprogligt moderniseret udformning.

Musik: Per Drud Nielsen

Andantino ♩ = appr. 78

The score is for a chamber ensemble and vocalists. It is in 3/4 time, marked Andantino with a tempo of approximately 78 beats per minute. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) all sing the same lyrics. The woodwind parts (Oboe, Clarinet in Bb, Horn in F, Bassoon) play a melodic line that supports the vocal melody. The lyrics are: "There is no rose of such vir - tue, As is the There is no rose of such vir - tue, The There is no rose of such vir - tue, The".

Soprano (S): There is no rose of such vir - tue

Alto (A): As is the

Tenor (T): There is no rose of such vir - tue, The

Bass (B): There is no rose of such vir - tue, The

Oboe: *mp*

Klarinet i Bb: *mp*

Horn i F: *mp*

Fagot: *mp*

5

S As is the rose that bare Je - su;

A rose, the rose that bare Je - su; *p* Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

T rose, the rose that bare Je - su; *p* Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

B rose; *p* Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

10

S *mf* For in this rose, in this rose _____ con -
mf The an - gels sung - en the shep - herds to:

A *mf* For in this rose, in this rose _____ con -
mf The an - gels sung - en the shep - herds to:

T *mf* For in this rose, in this rose _____ con -
mf The an - gels sung - en the shep - herds to:

B *mf* For in this rose, in this rose _____ con -
mf The an - gels sung - en the shep - herds to:

Ob. *mf*

Kl. Bb *mf*

Hn. F *mf*

Fg. *mf*

14

S
 tained was Heav - en and earth in lit - tle space;
 Glo - ri - a in ex - cel - sis de - o; *p*

A
 tained was Heav - en and earth in lit - tle space; *Res mi -*
 Glo - ri - a in ex - cel - sis de - o; *p* *Gau - de -*

T
 tained was Heav - en and earth in lit - tle space; *Res mi -*
 Glo - ri - a in ex - cel - sis de - o; *p* *Gau - de -*

B
 tained was Heav - en and earth in lit - tle space; *Res mi -*
 Glo - ri - a in ex - cel - sis de - o; *p* *Gau - de -*

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

18

S
 By that rose we may well see
 Leave we all this world - ly mirth, —

A
 ran - da, res mi - ran - da. *mp* That he is
 a - mus, gau - de - a - mus. *mp* And fol - low,

T
 ran - da, res mi - ran - da. By that rose we may well see He is
 a - mus, gau - de - a - mus. Leave we all this world - ly mirth, — Fol - low,

B
 ran - da, res mi - ran - da. By that rose we may well see He is
 a - mus, gau - de - a - mus. Leave we all this world - ly mirth, — Fol - low

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

S
That he is God in per - sons three;
And fol - low we this joy - ful birth; *p*

A
God, is God in per - sons three; *p* Pa - ri for - ma, pa - ri
fol - low we this joy - ful birth; *p* Tran - se - a - mus, tran - se -

T
God, is God in per - sons three; *p* Pa - ri for - ma, pa - ri
fol - low we this joy - ful birth; *p* Tran - se - a - mus, tran - se -

B
God, Pa - ri for - ma, pa - ri
we; Tran - se - a - mus, tran - se -

Kl. Bb
Hn. F
Fg.

S Solo
Al - le -

S
Al - le - lu - ia, res mi -

A
for - ma.
a - mus.

T
for - ma. Al - le - lu - ia, res mi -
a - mus.

B
for - ma. Al - le - lu - ia, res mi -
a - mus.

Ob.
mp

Kl. Bb
Hn. F
Fg.

30 *mf* *mf*

Solo
lu - ia, Pa - res for - ma, Tran - se -

S
ran - da, Pa - res for - ma, gau - de - a - mus,

A
mp Pa - res, pa - res for - ma, gau - de - a - mus, *p* Tran - se -

T
ran - da, Pa - res for - ma, for - ma, gau - de - a - mus, *p* Tran - se -

B
ran - da, Pa - res for - ma, *p* Tran - se -

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

34 *rit.*

Solo
a - mus.

A
a - mus, tran - se - a - mus.

T
a - mus, tran - se - a - mus.

B
a - mus, tran - se - a - mus.

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

Bring Flowers of the Rarest

Teksten er af uvis oprindelse. Den blev omkring 1870 forsynet med en melodi af irske Mary E. Walsh, og det anses for muligt, at Walsh også har skrevet teksten. Teksten forbinder sig med en tradition inden for den katolske kirke for lovprisninger og blomsterkroninger af Jomfru Maria i maj måned. Dens to første linjer er et tillempet citat fra en engelsk gendigtning af et latinsk digt fra slutningen af det 15. århundrede.

Teksten kaldte på en 'allegro festivo', og inspirationen fra en mere hjemlig blomstervise lod sig ikke holde tilbage.

Musik: Per Drud Nielsen

Allegro festivo ♩ = appr. 116

poco staccato (1-4)

mp

Obo

Klarinet i Bb

Horn i F

Fagot

S

A

T

B

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

1) Bring flow - ers of the rar - est, Bring blos - soms the
2) Their la - dy they name thee, Their mis - tress pro -

8

S
fair - est, From gard - en and wood - land and hill - side and
claim thee, Oh, grant that thy child - ren on earth be as

A
fair - est, From gard - en, wood - land, hill - side,
claim - thee, Oh, grant thy child - ren be as

T
fair - est, From gard - en, wood - land, hill - side,
claim thee, Oh, grant thy child - ren be as

B
fair - est, From gard - en, wood - land, hill - side,
claim thee, Oh, grant thy child - ren be as

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

12

S
dale; Our full hearts are swel - ling, Our glad voi - ces
true As long as the bow - ers Are ra - diant with

A
dale; Our full hearts swel - ling, glad voi - ces
true As long the bow - ers ra - diant with

T
dale; Our full hearts are swel - ling, glad voi - ces
true As long as the bow - ers ra - diant with

B
dale; Our full hearts are swel - ling, Our glad voi - ces
true As long the bow - ers Are ra - diant with

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

16

S
tel - ling The praise of the love - li - est flow - er of the
flow - ers As long as the a - zure shall keep its bright—

A
tel - ling The praise of flow - er of the
flow - ers As long the a - zure keep its

T
tel - ling The praise of flow - er of the
flow - ers As long the a - zure keep its

B
tel - ling The praise of flow - er of the
flow - ers As long the a - zure keep its

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

20

S
vale.
hue.

A
vale.
hue. *mf* 1+2) O

T
vale.
hue. *mf* 1+2) O

B
vale.
hue. *mf* 1+2) O

Ob.
hue. *poco staccato* (20-23)

Kl. Bb
poco staccato (20-23)

Hn. F
poco staccato (20-23)

Fg.
poco staccato (20-23)

25 *mf*

S 1+2) with blos - soms to - day, Queen —

A Ma - ry, we crown thee with blos - soms to - day, Queen —

T Ma - ry, we crown thee with blos - soms to - day, Queen —

B Ma - ry, we crown thee with blos - soms to - day, Queen —

Ob. *mf*

Kl. Bb *mf*

Hn. F *mf*

Fg. *mf*

29

S — of the an - gels and Queen of the May.

A — of the an - gels and Queen of the May.

T — of the an - gels and Queen of the May.

B — of the an - gels and Queen of the May.

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

33

S *f*
3) Sing

A *f*
3) Sing

T *f*
3) Sing

B *f*
3) Sing

Ob. *poco staccato* (33-36)
mp

Kl. Bb *poco staccato* (33-36)
mp

Hn. F *poco staccato* (33-36)
mp

Fg. *poco staccato* (33-36)
mp

37

S
gai - ly in chor - us, The bright an - gels o'er us Re -

A
gai - ly in chor - us, The bright an - gels o'er us Re -

T
gai - ly in chor - us, The bright an - gels o'er us Re -

B
gai - ly in chor - us, The bright an - gels o'er us Re -

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

41

S e - cho the strains we be - gin up - on earth; Their

A e - cho the strains we be - gin up - on earth; Their

T e - cho the strains we be - gin up - on earth; Their

B e - cho the strains we be - gin up - on earth; Their

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

f

f

f

f

45

S harps are re - peat - ing The notes of our greet - ing, For

A harps re - peat - ing notes of greet - ing, For

T harps are re - peat - ing notes of our greet - ing, For

B harps re - peat - ing The notes of greet - ing, For

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

49

S
Ma - ry her - self is the cause of our mirth.

A
Ma - ry is the cause of mirth.

T
Ma - ry is the cause of mirth.

B
Ma - ry is the cause of mirth.

Ob.
poco staccato (52-56)
mp

Kl. Bb
poco staccato (52-56)
mp

Hn. F
poco staccato (52-56)
mp

Fg.
poco staccato (52-56)
mp

53

Ob.
rit.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

57

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

Of One That Is So Fair and Bright

Den anonymt overleverede tekst stammer fra det 15. århundrede og benyttes her i en sprogligt moderniseret udformning.

Det er en valgmulighed at udføre satsen a cappella. Blæserstemmerne er blot en dublering af korstemmerne og kan således undværes.

Musik: Per Drud Nielsen

Andante semplice ♩ = appr. 74

The musical score is for a piece titled 'Of One That Is So Fair and Bright' by Per Drud Nielsen. It is in the key of D major (two sharps) and 2/4 time. The tempo is 'Andante semplice' with a metronome marking of approximately 74 beats per minute. The score is arranged for a vocal quartet (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a woodwind ensemble (Oboe, Clarinet in Bb, Horn in F, and Bassoon). The vocal parts have lyrics in two versions: '1) Of one that is so fair and bright, Ve-lut ma-ris stel-la, Ro-sa si-ne spi-na,' and '3) La-dy flow'r of ev'-ry-thing, Ro-sa si-ne spi-na,'. The woodwind parts provide accompaniment, with the Oboe, Clarinet, and Horn playing melodic lines and the Bassoon playing a more rhythmic accompaniment. Dynamics range from mezzo-piano (mp) to piano (p). The score includes a repeat sign at the beginning of the vocal parts.

Soprano (S):
1) Of one that is so fair and bright, Ve-lut ma-ris stel-la,
3) La-dy flow'r of ev'-ry-thing, Ro-sa si-ne spi-na,

Alto (A):
1) Of one that is so fair and bright, Ve-lut ma-ris stel-la,
3) La-dy flow'r of ev'-ry-thing, Ro-sa si-ne spi-na,

Tenor (T):
1) Ve-lut ma-ris stel-la,
3) Ro-sa si-ne spi-na,

Bass (B):
1) Bright-er
3) Thou bore

Oboe ad lib.
Klarinet i Bb ad lib.
Horn i F ad lib.
Fagot ad lib.

5

mp Bright - er than the day is light, *p* Pa - rens et pu - el - la; *mp* I
mp Thou bore Je - sus, heav - en's king, *p* Gra - ti - a di - vi - na. *mp* Of

Bright - er than the day is light, — Pa - rens et pu - el - la; I
mp Thou bore Je - sus, heav - en's king, — *p* Gra - ti - a di - vi - na. *mp* Of

Bright - er than the day is light, — Pa - rens et pu - el - la; I
 Thou bore Je - sus, heav - en's king, — *p* Gra - ti - a di - vi - na. *mp* Of

than the day is light, — Pa - rens et pu - el - la; I
 Je - sus, heav - en's king, — *p* Gra - ti - a di - vi - na. Of

Obo ad lib. *mp* *p* *mp*

Kl. Bb ad lib. *mp* *p* *mp*

Hn. F ad lib. *mp* *p* *mp*

Fagot ad lib. *p* *mp*

9

p $\text{\textcircled{0}}$

S cry to thee, thou see to me, La - dy, pray thy Son for me, Tam
 all I say thou bore the prize, La - dy, Queen of Pa - ra - dise, *p* E -

A cry to thee, thou see to me, La - dy, pray thy Son for me, Tam
 all I say thou bore the prize, La - dy, Queen of Pa - ra - dise, *p* E -

T cry to thee, thou see to me, La - dy, pray thy Son for me, Tam
 all I say thou bore the prize, La - dy, Queen of Pa - ra - dise, *p* E -

B cry, thou see to me, pray thy Son for me, Tam
 all thou bore the prize, Queen of Pa - ra - dise, E - $\text{\textcircled{0}}$

Obo ad lib. *p*

Kl. Bb ad lib. *p*

Hn. F ad lib. *p*

Fagot ad lib. *p*

13

S *mp* *p*
pi - a, That I may come to thee, Ma - ri - a.

A *mp* *p*
pi - a, That I may come to thee, Ma - ri - a.

T *mp* *p*
pi - a, That I may come to thee, Ma - ri - a.

B *mp* *p*
pi - a, That I may come to thee, Ma - ri - a.

Obo ad lib. *mp* *p*

Kl. Bb ad lib. *mp* *p*

Hn. F ad lib. *mp* *p*

Fagot ad lib. *mp* *p*

17

S *mp* *p*
 2) All this world was for - lorn, E - va pec - ca - tri - ce,

A *mp* *p*
 2) All this world was for - lorn, E - va pec - ca - tri - ce,

T *p*
 2) E - va pec - ca - tri - ce,

B *mp*
 2) Till our

Fagot ad lib. *mp*
 Fagot takt 20-32 spilles kun, hvis der ønskes støtte til korets intonation.

21

S *mp* Till our Sa - viour Lord was born, *p* De te ge - ne - tri - ce;

A *mp* Till our Sa - viour Lord was born, *p* De te ge - ne - tri - ce;

T *mp* Till our Sa - viour Lord was born, *p* De te ge - ne - tri - ce; *mp* Be -

B Sa - viour Lord was born, *p* De te ge - ne - tri - ce; *mp* Be -

Fagot ad lib. *p* *mp*

25

S *p* In

A *p* u u *p* In

T *p* seech him in thy mild - est mood, Who for us did shed his blood *p* In

B *p* seech him in thy mild - est mood, Who for us did shed his blood *p* In

Fagot ad lib. *p*

29

S
cru - ce, m In lu - ce.

A
cru - ce, m In lu - ce.

T
mp cru - ce, That we may come to him *p* In lu - ce.

B
mp cru - ce, That we may come to him *p* In lu - ce.

Fagot
ad lib. *mp* *p*

=

Coda

13

S
mp lec - ta; Maid - en mild, Mo - ther *p rit.* Es ef - fec - ta.

A
mp lec - ta; Maid - en mild, Mo - ther *p* Es ef - fec - ta.

T
mp lec - ta; Maid - en mild, Mo - ther *p* Es ef - fec - ta.

B
mp lec - ta; Maid - en mild, Mo - ther *p* Es ef - fec - ta.

Obo
ad lib. *mp* *p*

Kl. Bb
ad lib. *mp* *p*

Hn. F
ad lib. *mp* *p*

Fagot
ad lib. *mp* *p*

Lo, How a Rose E'er Blooming

Teksten er Theodore Bakers engelske gendigtning fra 1894 af den tyske Mariavise *Es ist ein Ros entsprungen*. Den tyske tekst har undergået en bemærkelsesværdig forandring:

I de tidligste versioner af teksten - bl.a. i *Gebethbüchlein des Frater Conradus* fra 1588 - hedder det i vers 2: "Das Röslein das ich meine / Davon Isaias sagt / Ist Maria die reine / Die uns das Blümlein hat bracht". Rosen er her Maria, den rene, som har bragt os en lille blomst.

I starten af 1600-årene tog de protestantiske kirker imidlertid visen til sig, og protestanterne gav teksten et nyt fokus. Rosen blev nu et billede på Jesus: "Das Röslein das ich meine / Davon Isaias sagt / Hat uns gebracht alleine / Maria, reine Magd". Maria har bragt os rosen, Jesusbarnet.

Bakers engelske gendigtning har samme ændrede fokus: "Isaiah 'twas foretold it, / The Rose I have in mind; / With Mary we behold it, / The virgin mother kind". Sammen med Maria beskuer vi rosen.

Visens oprindelige melodi er især blevet udbredt med Michael Praetorius' udsættelse fra 1609. Min sats benytter denne gamle melodi og har bevaret Praetorius' udsættelse af 5. linje, hvis afsluttende stemmekryds er højt elsket - med rette - blandt alverdens altsangere. De resterende dele af den gamle melodi er derimod gjort til genstand for en gennemgribende polyfon bearbejdelse.

Polyfon bearbejdelse: Per Drud Nielsen

Teneramente $\text{♩} = \text{appr. } 48$ *p*

1) Lo, how a Rose e'er bloom - ing From
2) I - sai - ah 'twas fore - told it, The

1) Of Jes - se's line - age com - ing, As
2) With Ma - ry we be - hold it, The

ten - der stem hath sprung! Of Jes - se's line - age
Rose I have in mind; With Ma - ry we be -

1+2) (n)o (n)o

8

S
men of old have sung. *mp* It came, a flow' - ret bright, *p* A -
vir - gin mo - ther kind. To show God's love a - right, She

A
mp 1) It came, a flow' - ret bright, _____
2) To show God's love a - right, _____

T
old men have sung. *mp* It came, a flow' - ret bright,
hold mo - ther kind. To show God's love a - right,

B
mp 1) It came, a flow' - ret bright,
2) To show God's love a - right,

Ob.

Kl. Bb

Fg.

12

S
mid the cold of win - ter, When half spent was the night.
bore to men a Sa - viour, When half spent was the night.

A
p The cold of win - ter, When half spent was _____ the night.
To men a Sa - viour, When half spent was _____ the night.

T
p A - mid the win - ter, When _____ was the night.
She bore a Sa - viour, When _____ was the night.

B
p A - mid the night.
Spent was the night.

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

15 *mp*

A 3) This Flow'r, whose fra-grance ten - der

T *mp* 3) This Flow'r, whose fra-grance ten - der With

B *mp* With sweet-ness fills the

Kl. Bb *mp*

Hn. F *mp*

19 *mf*

S Solo 3) Dis - pels with glo - rious

S *mp* 3) Dis - pels with glo - rious splen - dor

A The

T sweet - ness fills the air.

B air. (n)o

Ob. *mp*

Kl. Bb *mp*

Hn. F *mp*

Fg. *mp*

S Solo splen - dor The dark - ness ev' - ry - where.

S True man, yet ve - ry *mf*

A dark - ness ev' - ry - where. True man, yet ve - ry *mf*

T Dis - pels the dark - ness ev' - ry - where. True man, yet ve - ry *mf*

B (n)o True man, yet ve - ry *mf*

Ob. *mf*

Kl. Bb *mf*

Hn. F *mf*

Fg. *mf*

26 *mp* *rit.*

S God, From sin and death He saves us, And light-ens ev' - ry

A God, — And death He saves us, And light-ens ev' - ry

T God, From sin He saves us, And — ev' - ry

B God, And ev'-ry

Ob. *mp*

Kl. Bb *mp*

Hn. F *mp*

Fg. *mp*

30

S load.

A load.

T load.

B load.

Ob.

Kl. Bb

Hn. F

Fg.

Postludium: *Virgo Singularis*

Virgo Singularis (Enestående jomfru) er femte vers af den mere end 1000 år gamle *Ave Maris Stella*-hymne til Jomfru Maria. Min korsats benytter - som præludiet på side 5 - den doriske melodi til hymnen, der har været sunget inden for den romersk-katolske kirke siden starten af det 2. årtusinde.

Allegro fluente ♩ = appr. 130

Melodisk tillem্পning og korsats: Per Drud Nielsen

S
Vir - go sin - gu - la - ris,

A
Sin - gu - la - ris,

T
Vir - go sin - gu - la - ris,

B
Sin - gu - la - ris,

5
S
in - ter om - nes mi - tis, nos cul - pis so - lu - tos

A
in - ter om - nes mi - tis, nos cul - pis so - lu - tos

T
in - ter om - nes mi - tis, nos cul - pis so - lu - tos

B
in - ter om - nes mi - tis, nos cul - pis so - lu - tos, so -

9
S
mi - tes fac et ca - stos.

A
mi - tes fac et ca - stos.

T
mi - tes fac et ca - stos.

B
lu - tos mi - tes fac et ca - stos.

Ritenuo (♩ = appr. 100)

12

Soprano (S): *p* A - men.

Alto (A): *p* A - men.

Tenor (T): *p* A - men.

Bass (B): *p* A - men.